

# DURASPIN™

SG2510  
SG4100

## SCREWDRIVER

### Operating Instructions



# SENUCO®



**IMPORTANT:**  
Read before use.



KYOCERA-SENUCO Industrial Tools, Inc.  
8450 Broadwell Road  
Cincinnati, OH 45244  
1-800-543-4596  
[www.senco.com](http://www.senco.com)

NFD82N4N • Issued January 11, 2021

© 2020 by KYOCERA-SENUCO Industrial Tools, Inc.

# Table of Contents

<b>Symbols</b> .....	3
<b>General Power Tool Safety Warnings</b> .....	4
Work Area Safety.....	4
Electrical Safety .....	4
Personal Safety .....	4
Power Tool Use and Care .....	5
Service .....	5
<b>Screwdriver Safety Warnings</b> .....	5
<b>Functional Description</b> .....	6
<b>Tool Operation</b> .....	7
Replacing the Bit Holder and Bit.....	7
Setting Depth .....	7
Driving Screws .....	7
<b>Maintenance</b> .....	8
<b>Accessories</b> .....	8
<b>Technical Specifications</b> .....	8
<b>Troubleshooting</b> .....	9

## SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	<b>DANGER:</b>	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	<b>WARNING:</b>	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	<b>CAUTION:</b>	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	<b>NOTICE:</b>	(Without Safety Alert Symbol) indicates information considered important, but not related to a potential injury (e.g. messages relating to property damage).

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product in a better, safer manner.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye Protection	Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	No Hands	Failure to keep your hands away from blade will result in serious personal injury.
<b>V</b>	Volts	Voltage
<b>min</b>	Minutes	Time
<b>—</b>	Direct Current	Type or characteristic of current
<b>~</b>	Alternating Current	Type or characteristic of current
<b>n<sub>0</sub></b>	No Load Speed	Rotational speed, at no load
<b>.../min</b>	Per Minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits, etc. per minute

# General Power Tool Safety Warnings

**WARNING** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

## WORK AREA SAFETY

1. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

## ELECTRICAL SAFETY

4. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
5. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
6. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
7. **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
8. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
9. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

## PERSONAL SAFETY

10. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
11. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
12. **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
13. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
14. **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

## GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

15. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
16. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
17. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

### POWER TOOL USE AND CARE

18. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
19. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
20. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
21. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
22. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
23. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
24. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
25. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

### SERVICE

26. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## Screwdriver Safety Warnings

1. **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.** Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
2. **Do not use the power tool in locations where the ambient temperature may reach 4°C (39.2°F) or exceed 40°C (105°F).**

# Functional Description

To start tool, depress the trigger switch, shown in Figure 1. To stop tool, release the switch. The variable speed trigger switch permits speed control. The farther the trigger switch is depressed, the higher the speed of the tool.

To lock the switch in the on position for continuous operation, depress the trigger switch and push in the locking button. The tool will continue to run. To turn the tool off, from a locked on condition, squeeze and release the trigger once. Before using the tool (each time), be sure that the locking button release mechanism is working freely. Be sure to release the locking button release mechanism before disconnecting the plug from the power supply. Failure to do so will cause the tool to start immediately the next time it is plugged in. Damage or injury could result.

The reversing lever is used to reverse the tool for backing out screws. It is located above the trigger, Shown in Figure 1. To reverse the screwdriver, turn it off and push the reversing lever to the right (when viewed from the back of the tool). Turn the tool off and push the lever to the left for forward operation.

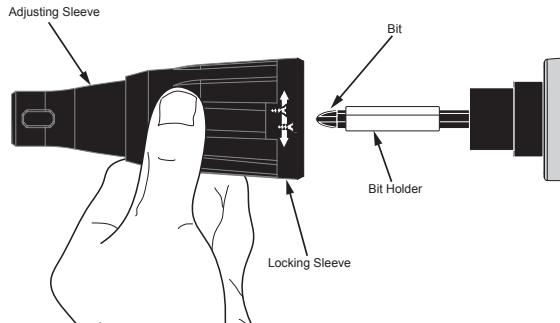
Figure 1



# Tool Operation

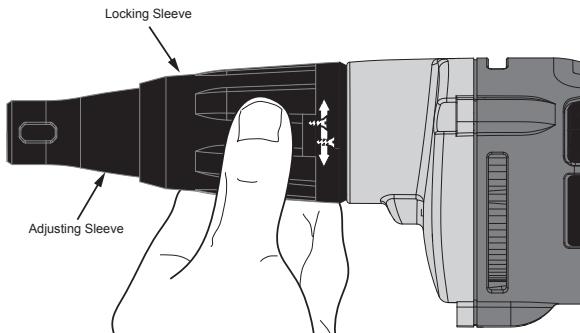
## REPLACING THE BIT HOLDER AND BIT

Pull the locking sleeve. The locking sleeve and adjusting sleeve come out of the gear casing as a set. Pull the bit holder straight out. If it is difficult to pull by hand, use pliers. Push a new bit into the holder. Use a new bit holder if necessary. Push the bit holder (with bit) into the hex hole of the spindle until the ball lock snaps into the groove on the bit holder shank. Attach the locking sleeve (with adjusting sleeve) to the gear case. Align the projection inside the adjusting sleeve with the groove of the gear case and push the adjusting sleeve as far as it will go.



## SETTING DEPTH

The adjustable nose piece of the tool will automatically drive a screw to a preset depth. To adjust your screwdriver so it will drive screws to the desired depth unlock the locking sleeve, turn the adjusting sleeve until depth for bit holders or depth is obtained. Test drive a fastener in scrap materials to determine if fastener is correctly seating. Further adjustment may be necessary to increase or decrease the fastener depth.



## DRIVING SCREWS

To engage the clutch to drive the screw, set the screw in the bit and align it in the desired position against the work surface. Depress the trigger. With the motor running, push the tool forward to engage the clutch. The clutch will disengage when the screw is driven to the selected depth.

# Maintenance

Read section titled "Safety Warnings" before maintaining tool.

1. With battery removed or cord disconnected, make daily inspection to ensure free movement of nose-piece and trigger.  
Do not use tool if nosepiece or trigger sticks or binds.
2. Lubrication of the feed system is not necessary. DO NOT OIL.
3. Wipe tool clean daily and inspect for wear, especially the bit and nosepiece. Replace as necessary.

**WARNING** Repairs other than those described here should be performed only by trained, qualified personnel. Contact SENCO for information at 1-800-543-4596.

## Accessories

SENCO offers a full line of DuraSpin screws and accessories for your Senco tools, including:

- Bits
- Storage Bag
- Assorted Nosepieces
- Safety Glasses

For more information or a fully illustrated catalogue of Senco accessories, contact your sales representative or call Senco at 1-800-543-4596.

## Technical Specifications

SG2510 Tech Specs		SG4100 Tech Specs	
BIT SHANK SIZE	1/4" HEX	BIT SHANK SIZE	1/4" HEX
FREQUENCY	60 HZ	FREQUENCY	60 HZ
VOLTAGE	120 V	VOLTAGE	120 V
CURRENT	6.5 A	CURRENT	6.5 A
NO LOAD SPEED	0-2500 MIN.	NO LOAD SPEED	0-4000 MIN.
WEIGHT	3.5 LBS.	WEIGHT	3.1 LBS.

# Troubleshooting

Problem/Symptom	Probable Cause	Corrective Action
Tool will not start or run slowly	No electrical power	Ensure tool is plugged in, check power supply (fuse)
	Trigger switch is defective	Replace or return to Senco authorized service centre for repair
	Motor is defective	
Tool will not fully drive fastener	Bit is worn or incorrect bit installed	Replace bit
	Power capabilities of the tool have been exceeded	Discontinue use for that application
	Tool is in reverse	Switch tool to forward
	Depth of drive not set properly	See page 7
Bit slips off screw or screw is driven at an angle	Tool slid forward during drive	Hold tool firmly while driving
	Bit is worn or broken	Replace bit
Tool overheats	Drive application requires too much torque	Discontinue use for that application

**Limited Warranty**  
**SENCO® Pneumatic, DuraSpin®, Cordless Tools**  
**& Compressors**

KYOCERA-SENCO Industrial Tools, Inc. ("SENCO") designs and constructs its products using the highest standards of material and workmanship. SENO warrants to the original retail purchaser that the following products will be free from defects in material or workmanship for the warranty period specified below:

Products	New	Reconditioned
Pneumatic Tools *	Five Years	One Year
Fusion Tools	Two Years	Six Months
Gas Tools	Two Years	Six Months
Duraspin Tools	Five Years	90 Days

\* = Both XP and Pro Series

Products	New	Reconditioned
Air Compressors	One Year	90 Days
Combo Kit Tools	One Year	90 Days
Multi-Blow Hand Nailers	One Year	90 Days
Stapling Hammers	One Year	90 Days

During the warranty period (which begins on the purchase date), SENO will repair or replace, at SENO's option and expense, any product or part that is defective in materials or workmanship after examination by a SENO Authorized Warranty Service Centre, subject to the exceptions, exclusions and limitations described below. Any replacement product or part will carry a warranty for the balance of the warranty period applicable to the replaced product or part. A DATED SALES RECEIPT OR PROOF OF PURCHASE FROM THE ORIGINAL RETAIL PURCHASER IS REQUIRED TO MAKE A WARRANTY CLAIM. Warranty registration is also required and can be accomplished through on-line Product Registration at [www.senco.com](http://www.senco.com) or by completing and returning the postage paid warranty registration form included with your Operator's manual/parts chart information, found inside the product carton. To make a warranty claim, you must return the product, with proper receipt/proof of purchase and return transportation charges prepaid, to a SENO Authorized Warranty Service Centre. A list of SENO Authorized Warranty Service Centres can be found at [www.senco.com](http://www.senco.com) or by calling 1-800-543-4596 toll free. SENO will perform its obligations under this warranty within a reasonable time after approval of the warranty claim.

**SENO Cordless:**

1. Subject to the exceptions, exclusions and limitations described below, SENO warrants that the SENO Cordless tool will be free from defects in materials and workmanship for two years after the purchase date.
2. SENO warrants that the batteries and chargers used with SENO Cordless tools will be free from defects in material and workmanship for one year after the purchase date.

**Warranty Exclusions**

The following warranty exclusions apply:

1. Normal wear parts are not covered under this warranty. Normal wear parts include, for example, isolators, drive belts, air filters, rubber o-rings, seals, driver blades, piston stops, and piston/driver assembly.
2. This warranty does not cover parts damaged due to normal wear, misapplication, misuse, accidents, operation beyond the recommended speeds or voltage (electric units only), improper storage, or damage resulting from shipping.
3. Products used in production/industrial applications as defined by SENO are excluded from this warranty.
4. Labour charges or loss or damage resulting from improper operation, maintenance or repairs are not covered by this warranty.

**General Warranty Conditions**

This warranty will be honoured only if:

- A. Clean, dry, regulated compressed air has been used, at air pressure not exceeding the maximum indicated on the tool casting;
- B. No evidence of abuse, abnormal conditions, accident, neglect, misuse or improper modifications or storage of the product; and
- C. No deviation from operating instructions, specifications, and maintenance schedules exists (read Operator Manual for use, specifications, and maintenance instructions).

THIS WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY ON THE PRODUCT, AND SENO DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES. ANY IMPLIED WARRANTIES WILL BE LIMITED IN DURATION TO THE APPLICABLE WARRANTY PERIOD SPECIFIED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. YOUR REMEDIES ARE SOLELY AND EXCLUSIVELY AS STATED ABOVE. SENO SHALL IN NO EVENT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, INDIRECT, OR SPECIAL DAMAGES. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. IN NO EVENT, WHETHER AS A RESULT OF A BREACH OF CONTRACT, WARRANTY, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) OR OTHERWISE, SHALL SENO'S LIABILITY EXCEED THE PRICE OF THE PRODUCT WHICH HAS GIVEN RISE TO THE CLAIM OR LIABILITY. ANY LIABILITY CONNECTED WITH THE USE OF THIS PRODUCT SHALL TERMINATE UPON THE EXPIRATION OF THE WARRANTY PERIOD SPECIFIED ABOVE. NO EMPLOYEE OR REPRESENTATIVE OF SENO OR ANY DISTRIBUTOR OR DEALER IS AUTHORIZED TO MAKE ANY CHANGE OR MODIFICATION TO THIS WARRANTY.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

**Replacement of Tool Due to Natural Disaster**

SENO will replace any tool destroyed by an Act of God such as flood, earthquake, hurricane or other disaster resulting only from the forces of nature. Such a claim will be honoured provided that the original retail purchaser had previously submitted a completed warranty registration card for the tool, and then submits proof of ownership and an acceptable statement describing such Act of God documented by an insurance carrier, police department, or other official governmental source. To obtain instructions for filing a claim call 1-800-543-4596.

**Customer Satisfaction**

If for any reason the product does not perform to the original purchaser's satisfaction, it can be returned to the place of purchase within thirty days with dated sales receipt for a full refund of the purchase price (applies to new product sales only).

© 2019 KYOCERA-SENO Industrial Tools, Inc.  
 CINCINNATI, OHIO 45244-1611 USA  
[www.senco.com](http://www.senco.com)  
 160101



KYOCERA SENCO Industrial Tools  
8450 Broadwell Road  
Cincinnati, Ohio 45244  
[www.senco.com](http://www.senco.com)

© 2019 by KYOCERA-SENO Industrial Tools, Inc.

**DURASPIN™**

SG2510  
SG4100

# DESTORNILLADOR

## Instrucciones de operación



**SENCO®**



**IMPORTANTE:**  
Lea este documento  
antes de utilizar la  
herramienta.



KYOCERA-SENCO Industrial Tools, Inc.  
8450 Broadwell Road  
Cincinnati, OH 45244  
1-800-543-4596  
[www.senco.com](http://www.senco.com)

NFD82N4N • Emitido el 11 de enero de 2021

# Índice

<b>Símbolos .....</b>	3
<b>Advertencias generales de seguridad con las herramientas eléctricas.....</b>	4
Seguridad en el área de trabajo .....	4
Seguridad con la electricidad.....	4
Seguridad personal.....	4
Uso y cuidado de las herramientas eléctricas .....	5
Servicio .....	5
<b>Advertencias de seguridad con los destornilladores .....</b>	5
<b>Descripción funcional .....</b>	6
<b>Operación de la herramienta.....</b>	7
Reemplazo del portabrocas y de la broca.....	7
Ajuste de la profundidad.....	7
Inserción de los tornillos .....	7
<b>Mantenimiento .....</b>	8
<b>Accesorios .....</b>	8
<b>Especificaciones técnicas .....</b>	8
<b>Solución de problemas .....</b>	9

## SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y significados tienen la intención de explicar los niveles de riesgo asociados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	<b>PELIGRO:</b>	Indica una situación peligrosa que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.
	<b>ADVERTENCIA:</b>	Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.
	<b>PRECAUCIÓN:</b>	Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.
	<b>AVISO:</b>	(Sin símbolo de alerta de seguridad) indica información que se considera importante, pero no está relacionada con una posible lesión (por ejemplo, mensajes relacionados con daños a la propiedad).

Se pueden usar algunos de los siguientes símbolos en este producto. Estúdielos y aprenda su significado. La interpretación adecuada de estos símbolos le permitirá operar el producto de una manera mejor y más segura.

SÍMBOLO	NOMBRE	DESIGNACIÓN O EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un posible riesgo de lesiones personales.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección para los ojos	Siempre use protección para los ojos con guardas laterales que tenga la marca de que cumple con ANSI Z87.1.
	Alerta de condiciones de humedad	No exponga la herramienta a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	No acerque las manos	Mantenga las manos lejos de la cuchilla, de lo contrario, podría sufrir una lesión personal grave.
<b>V</b>	Voltios	Voltaje
<b>min</b>	Minutos	Tiempo
<b>=</b>	Corriente continua	Tipo o característica de la corriente
<b>~</b>	Corriente alterna	Tipo o característica de la corriente
<b>no</b>	Velocidad sin carga	Velocidad de rotación, sin carga
<b>.../min</b>	Por minuto	Revoluciones, golpes, velocidad superficial, órbitas, etc. por minuto

# Advertencias generales de seguridad al usar herramientas eléctricas

## ADVERTENCIA

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se le proporcionan con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

### Guarde todas las advertencias e instrucciones para una consulta posterior.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a una herramienta eléctrica que funciona con la red eléctrica (con cable) o a una que funciona con una batería (inalámbrica).

## SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

1. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras propician accidentes.
2. No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, por ejemplo, en presencia de polvo, gases o líquidos inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.
3. Mantenga alejados a los niños y las personas que estén en los alrededores mientras opera una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

## SEGURIDAD CON LA ELECTRICIDAD

4. Los enchufes de la herramienta eléctrica deben concordar con el tomacorriente. No haga ningún tipo de modificación al enchufe. No utilice la herramienta eléctrica conectada a tierra con un enchufe adaptador (conectado a tierra). Se reduce el riesgo de una descarga eléctrica si los enchufes no están modificados y los tomacorrientes concuerdan.
5. Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
6. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. Si entra agua a una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.
7. No haga un uso indebido del cable. Nunca use el cable para transportar, jalar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, el aceite, los bordes afilados o las partes móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de una descarga eléctrica.
8. Cuando opere una herramienta eléctrica en exteriores, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
9. Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en una ubicación húmeda, utilice un suministro protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

## SEGURIDAD PERSONAL

10. Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción al operar herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
11. Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. El equipo de protección como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá las lesiones personales.
12. Prevenir la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación o al paquete de la batería, levantar o transportar la herramienta. Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar herramientas eléctricas con el interruptor encendido fomenta accidentes.
13. Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Dejar la llave inglesa o la llave conectada a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
14. No se estire. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

## ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD AL USAR HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

15. **Lleve la vestimenta adecuada. No use ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes lejos de las partes móviles.** La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.
16. **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se usen correctamente.** El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
17. **No deje que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le permita confiarse e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

## USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

18. **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y de manera más segura a la velocidad para la que fue diseñada.
19. **No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
20. **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o retire el paquete de la batería, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambiar los accesorios o almacenar las herramientas eléctricas.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arrancar la herramienta eléctrica accidentalmente.
21. **Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones operen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
22. **Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y a los accesorios.** Verifique si las piezas móviles están desalineadas o atascadas, si alguna pieza está rota y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, repare la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas a las que no se les ha dado un buen mantenimiento.
23. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con un mantenimiento adecuado con bordes de corte afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
24. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de herramientas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas podría provocar una situación peligrosa.
25. **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa.** Las superficies de agarre y los mangos resbaladizos no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

## SERVICIO

26. **Pida que un técnico calificado repare su herramienta eléctrica utilizando solo piezas de repuesto idénticas.** Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

## Advertencias de seguridad del destornillador

1. **Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación durante la cual el sujetador pueda hacer contacto con cables ocultos.** Los sujetadores que se contactan con un cable “energizado” pueden hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica “se energicen” y podrían dar al operador una descarga eléctrica.
2. **No utilice la herramienta eléctrica en lugares donde la temperatura ambiente pueda alcanzar los 4 °C (39.2 °F) o exceder los 40 °C (105 °F).**

# Descripción funcional

Para encender la herramienta, presione el interruptor del disparador, que se muestra en la Figura 1. Para apagar la herramienta, suelte el interruptor. El interruptor del disparador de velocidad variable permite controlar la velocidad. Cuanto más se presione el disparador, mayor será la velocidad de la herramienta.

Para bloquear el interruptor en la posición de encendido para una operación continua, presione el interruptor del disparador y presione el botón de bloqueo. La herramienta seguirá funcionando. Para apagar la herramienta, desde la posición de bloqueo, presione y suelte el disparador una vez. Antes de usar la herramienta (cada vez), asegúrese de que el mecanismo de liberación del botón de bloqueo funcione libremente. Asegúrese de soltar el mecanismo de liberación del botón de bloqueo antes de desconectar el enchufe de la fuente de alimentación. Si no lo hace, la herramienta se iniciará inmediatamente la próxima vez que se conecte. Pueden producirse daños o lesiones.

La palanca de reversa se utiliza para poner la herramienta en reversa para retirar los tornillos. Se encuentra encima del disparador, que se muestra en la Figura 1. Para poner el destornillador en reversa, apáguelo y empuje la palanca de reversa hacia la derecha (visto desde la parte posterior de la herramienta). Apague la herramienta y empuje la palanca hacia la izquierda para operar la herramienta hacia adelante.

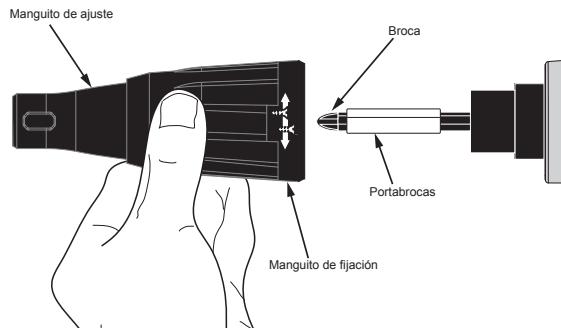
Figura 1



# Operación de la herramienta

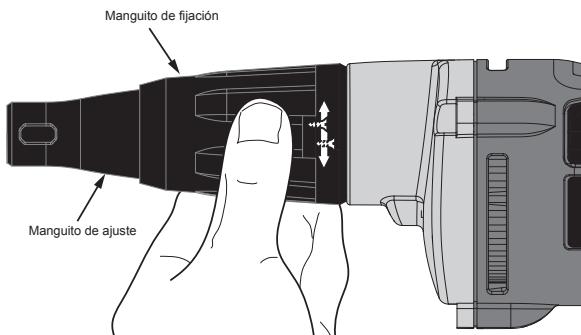
## REEMPLAZO DEL PORTABROCAS Y DE LA BROCA

Tire del manguito de fijación. El manguito de fijación y el manguito de ajuste salen de la carcasa del engranaje en conjunto. Retire el portabrocas jalándolo. Si se le dificulta hacerlo con la mano, use pinzas. Inserte una nueva broca en el portabrocas. Utilice un nuevo portabrocas si es necesario. Empuje el portabrocas (con la broca) en el orificio hexagonal del eje hasta que el cierre de bola encaje en la ranura del eje del portabrocas. Colóquelo el manguito de fijación (con el manguito de ajuste) a la caja de engranajes. Alinee la proyección dentro del manguito de ajuste con la ranura de la caja de engranajes y empuje el manguito de ajuste hasta donde pueda.



## AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD

La punta ajustable de la herramienta introducirá automáticamente un tornillo a una profundidad preestablecida. Para ajustar su destornillador de modo que atornille los tornillos a la profundidad deseada, desbloquee el manguito de fijación, gire el manguito de ajuste hasta obtener la profundidad para los portabrocas o la profundidad. Pruebe un sujetador en materiales de desecho para determinar si este se coloca correctamente. Probablemente sea necesario hacer un ajuste adicional para aumentar o disminuir la profundidad del sujetador.



## INSERCIÓN DE LOS TORNILLOS

Para activar el embrague para introducir el tornillo, coloque el tornillo en la broca y alinéelo en la posición deseada contra la superficie de trabajo. Presione el disparador. Con el motor en marcha, empuje la herramienta hacia adelante para activar el embrague. El embrague se desactivará cuando el tornillo se introduzca a la profundidad seleccionada.

# Mantenimiento

Lea la sección titulada “Advertencias de seguridad” antes de dar mantenimiento a la herramienta.

1. Con la batería retirada o el cable desconectado, realice una inspección diaria para garantizar que la punta y el disparador se muevan libremente.  
No use la herramienta si la punta o el disparador se pegan o atascan.
2. No es necesario lubricar el sistema de alimentación. NO LE PONGA ACEITE.
3. Limpie la herramienta a diario e inspeccione si hay desgaste, especialmente en la broca y en la punta. Reemplácelas si es necesario.

**ADVERTENCIA** Las reparaciones diferentes a las que se describen aquí solo las debe realizar el personal capacitado y calificado. Póngase en contacto con Senco para obtener información al 1-800-543-4596.

## Accesorios

SECO ofrece una línea completa de tornillos y accesorios DuraSpin para sus herramientas Senco, que incluyen:

- Brocas
- Bolsa de almacenamiento
- Variedad de puntas
- Gafas de seguridad

Para obtener más información o un catálogo completamente ilustrado de accesorios de Senco, comuníquese con su representante de ventas o llame a Senco al 1-800-543-4596.

## Especificaciones técnicas

Especificaciones técnicas de SG2510		Especificaciones técnicas de SG4100	
TAMAÑO DEL EJE PARA LA BROCA	1/4" HEXAGONAL	TAMAÑO DEL EJE PARA LA BROCA	1/4" HEXAGONAL
FRECUENCIA	60 HZ	FRECUENCIA	60 HZ
VOLTAJE	120 V	VOLTAJE	120 V
CORRIENTE	6.5 A	CORRIENTE	6.5 A
VELOCIDAD SIN CARGA	0-2500 MIN.	VELOCIDAD SIN CARGA	0-4000 MIN.
PESO	3.5 LBS.	PESO	3.1 LBS.

# Resolución de problemas

Problema o síntoma	Causa probable	Acción correctiva
La herramienta no arranca o funciona lentamente	No hay energía eléctrica	Asegúrese de que la herramienta esté enchufada, verifique la fuente de alimentación (fusible)
	El interruptor del disparador está defectuoso	Reemplácelo o devuélvalo a un centro de servicio autorizado de Senco para que lo reparen
	El motor está defectuoso	
La herramienta no introduce completamente el sujetador	La broca está desgastada o la broca instalada no es la correcta	Reemplace la broca
	Se han excedido las capacidades de potencia de la herramienta	Suspenda su uso para esa aplicación
	La herramienta está en reversa	Cambie la herramienta para que avance
	La profundidad a la que se introducen los tornillos no está configurada correctamente	Consulte la pág. 7
La broca se resbala del tornillo o el tornillo se introduce en ángulo	La herramienta se deslizó hacia adelante durante la inserción	Sostenga la herramienta firmemente al insertar los tornillos
	La broca está desgastada o rota	Reemplace la broca
La herramienta se sobrecalienta	La aplicación de inserción requiere demasiado torque	Suspenda su uso para esa aplicación

**Garantía limitada**  
**Compresores y herramientas inalámbricas**  
**SENO® Pneumatic, DuraSpin®**

KYOCERA-SENO Industrial Tools, Inc. ("SENO") diseña y construye sus productos utilizando los más altos estándares de material y mano de obra. SENO garantiza al comprador minorista original que los siguientes productos estarán libres de defectos en su material o mano de obra durante el período de garantía que se especifica a continuación.

Productos	Nuevos	Reacondicionados
Herramientas neumáticas*	Cinco años	Un año
Herramientas de fusión	Dos años	Seis meses
Herramientas de gas	Dos años	Seis meses
Herramientas DuraSpin	Cinco años	90 días

\* = Series Pro y XP

Productos	Nuevos	Reacondicionados
Compresores de aire	Un año	90 días
Herramientas en kit combinado	Un año	90 días
Clavadoras manuales de golpe múltiple	Un año	90 días
Martillos engrapadores	Un año	90 días

Durante el período de garantía (que comienza en la fecha de compra), SENO reparará o reemplazará, a opción y costo de SENO, cualquier producto o pieza que tenga defectos en los materiales o la mano de obra después de haber sido examinado por un Centro de Servicio de Garantía Autorizado de SENO, sujeto a las excepciones, exclusiones y limitaciones que se describen a continuación. Cualquier producto o pieza de reemplazo tendrá una garantía por el resto del período de garantía aplicable al producto o pieza reemplazado. SE REQUIERE UN RECIBO DE VENTA CON FECHA O UN COMPROBANTE DE COMPRA DEL COMPRADOR AL POR MENOR ORIGINAL PARA HACER UNA RECLAMACIÓN DE GARANTÍA. El registro de la garantía también es obligatorio y puede realizarse mediante el Registro de productos en línea en [www.senco.com](http://www.senco.com) o completando y devolviendo el formulario de registro de garantía con franquero pagado que se incluye con la información del Manual del operador o la tabla de piezas, que se encuentra dentro de la caja del producto. Para hacer una reclamación de la garantía, usted debe devolver el producto, con el recibo o comprobante de compra correspondiente y los cargos de transporte de devolución pagados por adelantado, a un Centro de Servicio de Garantía Autorizado de SENO. Puede encontrar una lista de los Centros de Servicio de Garantía Autorizados de SENO en [www.senco.com](http://www.senco.com) o llamando al 1-800-543-4596 sin costo. SENO cumplirá con sus obligaciones de conformidad con esta garantía, dentro de un tiempo razonable después de la aprobación de la reclamación de la garantía.

**Herramientas inalámbricas SENO:**

1. Sujeto a las excepciones, exclusiones y limitaciones que se describen a continuación, SENO garantiza que la herramienta inalámbrica SENO estará libre de defectos en los materiales y la mano de obra durante dos años después de la fecha de compra.
2. SENO garantiza que las baterías y los cargadores que se usan con las herramientas inalámbricas SENO estarán libres de defectos en los materiales y la mano de obra durante un año después de la fecha de compra.

**Exclusiones de la garantía**

Se aplican las siguientes exclusiones a la garantía:

1. Esta garantía no cubre las piezas de desgaste normal. Las piezas de desgaste normal incluyen, por ejemplo, aisladores, correas de transmisión, filtros de aire, juntas tóricas de goma, sellos, cuchillas de impulsión, tapas de pistón y conjuntos de pistón/impulsor.
2. Esta garantía no cubre piezas dañadas debido al desgaste normal, aplicación incorrecta, uso incorrecto, accidentes, accidentes, operación más allá de las velocidades o el voltaje recomendados (solo unidades eléctricas), almacenamiento incorrecto o daños resultantes del envío.
3. Los productos que se usan en aplicaciones de producción/industriales según la definición de SENO están excluidos de esta garantía.

**Condiciones generales de la garantía**

La garantía se hará válida únicamente si:

- A. Se ha utilizado aire comprimido limpio, seco y regulado, a una presión de aire que no excede el máximo indicado en la carcasa de la herramienta;
- B. No hay evidencia de abuso, condiciones anormales, accidentes, negligencia, mal uso o modificaciones o almacenamiento incorrectos del producto; y
- C. No existe ninguna desviación de las instrucciones de operación, especificaciones y programas de mantenimiento (lea el Manual del operador para ver el uso, las especificaciones y las instrucciones de mantenimiento).

ESTA GARANTÍA ES LA ÚNICA GARANTÍA DEL PRODUCTO, Y SENO RECHAZA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA SERÁ LIMITADA EN SU DURACIÓN AL PERÍODO DE GARANTÍA APLICABLE QUE SE ESPECIFICA ANTERIORMENTE. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITAR LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR PUEDE NO APLICARSE EN SU CASO. SUS RECURSOS SON ÚNICA Y EXCLUSIVAMENTE LOS QUE SE INDICAN ARRIBA. EN NINGÚN CASO SENO SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES, INDIRECTOS O ESPECIALES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR PUEDE NO APLICARSE EN SU CASO. EN NINGÚN CASO, COMO RESULTADO DE UN INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, GARANTÍA, RESPONSABILIDAD EXTRACONTRACTUAL (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA) O DE OTRA MANERA, LA RESPONSABILIDAD DE SENO EXCEDERÁ EL PRECIO DEL PRODUCTO QUE HA DADO LUGAR A LA RECLAMACIÓN O RESPONSABILIDAD. CUALQUIER RESPONSABILIDAD RELACIONADA CON EL USO DE ESTE PRODUCTO TERMINARÁ AL VENCIMIENTO DEL PERÍODO DE GARANTÍA QUE SE ESPECIFICA ANTERIORMENTE. NINGÚN EMPLEADO O REPRESENTANTE DE SENO NI NINGÚN DISTRIBUIDOR O CONCESSIONARIO ESTÁ AUTORIZADO A REALIZAR NINGÚN CAMBIO O MODIFICACION A ESTA GARANTÍA.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

**Reemplazo de la herramienta debido a un desastre natural**

SENO reemplazará cualquier herramienta destruida por un desastre natural, como inundación, terremoto, huracán o algún desastre que resulte únicamente de las fuerzas de la naturaleza. Tal reclamación será aceptada siempre que el comprador minorista original haya presentado previamente una tarjeta de registro de garantía completa correspondiente a la herramienta, y luego presente un comprobante de propiedad y una declaración aceptable que describa el desastre natural documentado por una compañía de seguros, un departamento de policía u otra fuente oficial del gobierno. Para obtener instrucciones para presentar una reclamación, llame al 1-800-543-4596.

**Satisfacción del cliente**

Si por algún motivo el producto no funciona a satisfacción del comprador original, puede devolverse al lugar de compra en un plazo de treinta días con el recibo de venta fechado para obtener un reembolso completo del precio de compra (se aplica únicamente a las ventas de productos nuevos).

© 2019 KYOCERA-SENO Industrial Tools, Inc.  
CINCINNATI, OHIO 45244-1611 USA  
[www.senco.com](http://www.senco.com)  
160101



KYOCERA SENCO Industrial Tools  
8450 Broadwell Road  
Cincinnati, Ohio 45244  
[www.senco.com](http://www.senco.com)

© 2019 por KYOCERA-SENO Industrial Tools, Inc.

# DURASPIN™

SG2510  
SG4100

## VISSEUSE

### Guide d'utilisation



# SENCO®



**IMPORTANT :**  
À lire avant d'utiliser  
le produit.



KYOCERA-SENCO Industrial Tools, Inc.  
8450 Broadwell Road  
Cincinnati, OH 45244  
1 800 543-4596  
[www.senco.com](http://www.senco.com)

NFD82N4N • Publié le 11 janvier 2021

# Table des matières

<b>Symboles.....</b>	3
<b>Avertissements de sécurité généraux concernant les outils électriques.....</b>	4
Sécurité dans l'espace de travail.....	4
Sécurité en électricité .....	4
Sécurité personnelle.....	4
Utilisation et entretien des outils électriques .....	5
Réparation .....	5
<b>Avertissements de sécurité relatifs à la visseuse.....</b>	5
<b>Description fonctionnelle.....</b>	6
<b>Utilisation de l'outil .....</b>	7
Remplacement du porte-embout et de l'embout.....	7
Réglage de la profondeur .....	7
Serrage des vis.....	7
<b>Entretien.....</b>	8
<b>Accessoires.....</b>	8
<b>Spécifications techniques.....</b>	8
<b>Dépannage .....</b>	9

## SYMBOLES

Les mentions d'avertissement et les significations suivantes ont pour but d'expliquer les niveaux de risque associés à ce produit.

SYMBOLE	AVERTISSEMENT	SIGNIFICATION
	<b>DANGER :</b>	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou mortelles.
	<b>AVERTISSEMENT :</b>	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	<b>MISE EN GARDE :</b>	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou de gravité moyenne.
	<b>AVIS :</b>	(Sans symbole d'alerte de sécurité) indique des renseignements considérés comme importants, mais non liés à une blessure potentielle (p. ex., des messages relatifs à des dommages matériels potentiels).

Certains des symboles suivants peuvent être utilisés pour ce produit. Veuillez en prendre connaissance et apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser le produit de façon plus sécuritaire et efficace.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION/EXPLICATION
	Alerte de sécurité	Indique un risque de blessures.
	Lire le guide d'utilisation	Pour réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le guide d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection des yeux	Toujours porter des lunettes de protection dotées d'écrans latéraux conformes à la norme ANSI Z87.1.
	Alerte de conditions humides	Ne pas exposer à la pluie et ne pas utiliser dans des endroits humides.
	Tenir les mains à l'écart	Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.
<b>V</b>	Volts	Tension
<b>min</b>	Minutes	Temps
<b>—</b>	Courant continu	Type de courant ou sa caractéristique
	Courant alternatif	Type de courant ou sa caractéristique
<b>no</b>	Vitesse à vide	Vitesse de rotation, sans charge
<b>.../min</b>	Par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, etc. par minute

# Avertissements de sécurité généraux concernant les outils électriques

## **AVERTISSEMENT**

Prenez connaissance de l'ensemble des avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect des instructions indiquées ci-dessous peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

**Conservez tous les avertissements et toutes les instructions aux fins de référence ultérieure.**

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté sur secteur (avec fil) ou à batterie (sans fil).

## SÉCURITÉ DANS L'ESPACE DE TRAVAIL

- 1. Gardez votre espace de travail propre et bien éclairé.** Des accidents sont plus susceptibles de se produire dans les endroits sombres et encombrés.
- 2. N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, comme en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- 3. Tenez les enfants et les personnes présentes à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

## SÉCURITÉ EN ÉLECTRICITÉ

- 4. Les fiches des outils électriques doivent être compatibles avec la prise de courant.** Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. **N'utilisez pas d'adaptateur de fiche avec des outils électriques mis à la terre (reliés à la terre).** L'utilisation de fiches non modifiées et de prises de courant compatibles réduit les risques de décharge électrique.
- 5. Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Il y a un risque accru de décharge électrique si votre corps est mis à la terre.
- 6. N'exposez pas les outils électriques à la pluie ni à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente les risques de décharge électrique.
- 7. Évitez l'usage excessif du cordon.** **N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique.** Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des rebords coupants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de décharge électrique.
- 8. Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge conçue pour une utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon conçu pour une utilisation extérieure réduit les risques de décharge électrique.
- 9. Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un interrupteur différentiel.** L'utilisation d'un interrupteur différentiel réduit les risques de décharge électrique.

## SÉCURITÉ PERSONNELLE

- 10. Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de jugement lorsque vous utilisez un outil électrique.** **N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'effet de la drogue, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- 11. Utilisez un équipement de protection individuelle.** Portez toujours des lunettes de protection. L'utilisation d'un équipement de protection comme un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auriculaires dans des conditions appropriées réduira les risques de blessures.
- 12. Prévenez les mises en marche involontaires.** Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à une source d'alimentation et/ou d'y insérer une batterie, de prendre l'outil ou de le déplacer. Le fait de transporter des outils en gardant le doigt sur l'interrupteur ou de mettre sous tension des outils dont l'interrupteur est activé peut entraîner des accidents.
- 13. Retirez toute clé de réglage ou clé à main avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX CONCERNANT LES OUTILS ÉLECTRIQUES

14. **Ne vous penchez pas trop. Gardez les deux pieds au sol et un bon équilibre à tout moment.** Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations imprévues.
15. **Portez des vêtements adéquats. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à bonne distance des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent rester pris dans les pièces mobiles.
16. **Si des dispositifs sont fournis pour le branchement de systèmes de dépoussiérage et de captage des poussières, veillez à ce qu'ils soient connectés et utilisés d'une façon adéquate.** L'utilisation d'un dépoussiéreur peut réduire les risques liés à la poussière.
17. **Ne vous montrez pas trop confiant après l'utilisation fréquente d'outils en vous permettant d'être moins vigilant et d'ignorer les principes de sécurité concernant les outils.** Un geste négligent peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.

## UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

18. **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez le bon outil électrique pour votre application.** Le bon outil électrique permettra de faire un meilleur travail, de façon plus sécuritaire et au rythme pour lequel il a été conçu.
19. **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne peut pas l'activer ni le désactiver.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
20. **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie (si elle est amovible) de l'outil électrique avant de procéder à tout réglage, de changer d'accessoire ou de le ranger.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de mettre l'outil électrique en marche accidentellement.
21. **Rangez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne permettez pas à des personnes ne sachant pas comment utiliser l'outil électrique ou ne connaissant pas les présentes instructions d'utiliser l'outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
22. **Effectuez l'entretien des outils électriques et des accessoires.** Vérifiez si des pièces mobiles sont coincées ou mal alignées, s'il y a des pièces endommagées et toute autre condition pouvant nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. **Si l'outil électrique est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
23. **Gardez les outils de coupe tranchants et propres.** Les outils de coupe bien entretenus avec des extrémités tranchantes bien aiguisees sont moins susceptibles de coincer et sont plus faciles à contrôler.
24. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts, etc. conformément aux présentes instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation de l'outil électrique à des fins différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.
25. **Gardez les poignées et les surfaces de prise sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées et les surfaces de prise glissantes ne permettent pas une manipulation ni un contrôle sécuritaires de l'outil dans des situations inattendues.

## RÉPARATION

26. **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine.** L'utilisation sécuritaire de l'outil électrique reste ainsi assurée.

## Avertissements de sécurité relatifs à la visseuse

1. **Tenez l'outil électrique à l'endroit où se trouvent les surfaces de prise isolées lorsque vous effectuez des travaux où la fixation peut entrer en contact avec un câblage caché.** Les fixations qui entrent en contact avec un fil « sous tension » risquent de rendre « sous tension » les parties métalliques exposées de l'outil électrique et de donner une décharge électrique à l'utilisateur.
2. **N'utilisez pas l'outil électrique dans des endroits où la température ambiante peut être de 4 °C (39,2 °F) ou moins, ou supérieure à 40 °C (105 °F).**

# Description fonctionnelle

Pour démarrer l'outil, appuyez sur la gâchette illustrée à la figure 1. Pour arrêter l'outil, relâchez la gâchette. La gâchette à vitesse variable permet de contrôler la vitesse de la visseuse. Plus la gâchette est enfoncée, plus la vitesse de l'outil est élevée.

Pour verrouiller la gâchette en place pour une utilisation continue, appuyez sur la gâchette et enfoncez le bouton de verrouillage. L'outil continuera de fonctionner. Pour éteindre l'outil lorsque le bouton de verrouillage est enfoncé, appuyez sur la gâchette une seule fois, puis relâchez. Avant d'utiliser l'outil (chaque fois), assurez-vous que le mécanisme de dégagement du bouton de verrouillage fonctionne. Assurez-vous de libérer le mécanisme de dégagement du bouton de verrouillage avant de débrancher la fiche de la source d'alimentation. Sinon, l'outil démarrera immédiatement la prochaine fois qu'il sera branché, ce qui pourrait entraîner des dommages ou des blessures.

Le levier d'inversion est utilisé pour inverser la marche de l'outil afin de retirer les vis. Il est situé au-dessus de la gâchette (voir la figure 1). Pour inverser la marche de la visseuse, éteignez la visseuse, puis poussez le levier d'inversion vers la droite (outil vu de l'arrière). Éteignez l'outil et poussez le levier vers la gauche pour inverser la marche de l'outil de nouveau.

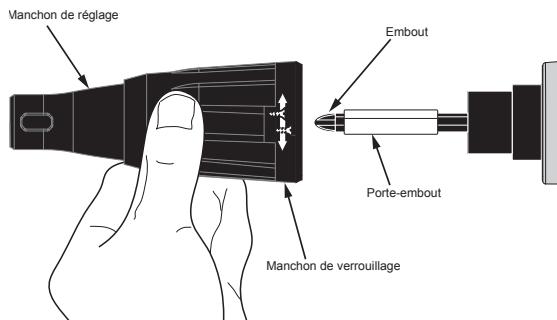
Figure 1



# Utilisation de l'outil

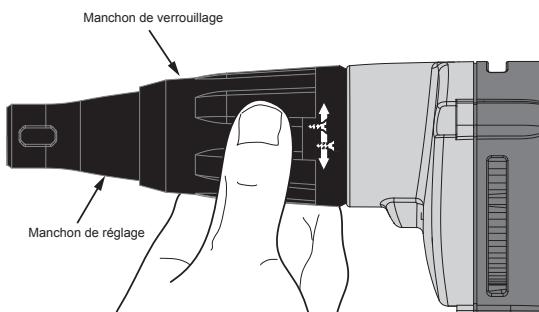
## REEMPLACEMENT DU PORTE-EMBOUT ET DE L'EMBOUT

Tirez sur le manchon de verrouillage. Le manchon de verrouillage et le manchon de réglage se dégagent du boîtier d'engrenage en une seule pièce. Tirez le porte-embout en le tenant droit. Si vous avez de la difficulté à le tirer avec votre main, utilisez des pinces. Placez un nouvel embout en le poussant dans le porte-embout. Utilisez un nouveau porte-embout, au besoin. Poussez le porte-embout (avec l'embout) dans le trou hexagonal de la broche jusqu'à ce que le verrou à bille s'enclenche dans le sillon sur la tige du porte-embout. Fixez le manchon de verrouillage (avec le manchon de réglage) au boîtier d'engrenage. Alignez la saillie à l'intérieur du manchon de réglage avec le sillon du boîtier d'engrenage et poussez le manchon de réglage aussi loin que possible.



## RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR

La buse réglable de l'outil enfoncera automatiquement une vis à une profondeur prédéfinie. Pour régler votre visseuse afin qu'elle enfonce les vis à la profondeur désirée, déverrouillez le manchon de verrouillage, puis tournez le manchon de réglage jusqu'à ce que vous obteniez la profondeur pour les porte-embouts ou la profondeur globale souhaitée. Faites un test de fixation dans des matériaux de rebut pour déterminer si la fixation est bien positionnée. Un réglage supplémentaire peut être nécessaire afin d'augmenter ou de diminuer la profondeur de la fixation.



## SERRAGE DES VIS

Pour actionner l'embrayage et enfoncez la vis, placez la vis dans l'embout et alignez-la dans la position souhaitée contre la surface de travail. Appuyez sur la gâchette. Une fois le moteur en marche, poussez l'outil vers l'avant pour actionner l'embrayage. L'embrayage se relâche lorsque la vis est enfoncee à la profondeur sélectionnée.

# Entretien

Lisez la section intitulée « Avertissements de sécurité » avant d'effectuer l'entretien de l'outil.

1. Effectuez une inspection quotidienne (en retirant d'abord la batterie ou en débranchant le cordon) pour vous assurer que la buse et la gâchette bougent librement. N'utilisez pas l'outil si la buse ou la gâchette bloque ou reste coincée.
2. Il n'est pas nécessaire de lubrifier le système d'alimentation. NE LUBRIFIEZ PAS L'OUTIL.
3. Essuyez l'outil tous les jours et vérifiez son état d'usure, en particulier l'embout et la buse. Remplacez-les au besoin.

**AVERTISSEMENT** Les réparations autres que celles indiquées dans le présent guide ne doivent être effectuées que par du personnel formé et qualifié. Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec SENCO au 1 800 543-4596.

## Accessoires

SENCO propose une gamme complète de vis et d'accessoires DuraSpin pour vos outils SENCO, notamment :

- Embouts
- Sac de rangement
- Buses assorties
- Lunettes de protection

Pour obtenir de plus amples renseignements ou un catalogue entièrement illustré d'accessoires SENCO, communiquez avec votre représentant commercial ou appelez SENCO au 1 800 543-4596.

## Spécifications techniques

SG2510 – Spécifications techniques		SG4100 – Spécifications techniques	
TAILLE DE LA TIGE DU PORTE-EMBOUT	HEXAGONALE, 1/4 PO	TAILLE DE LA TIGE DU PORTE-EMBOUT	HEXAGONALE, 1/4 PO
FRÉQUENCE	60 HZ	FRÉQUENCE	60 HZ
TENSION	120 V	TENSION	120 V
COURANT	6,5 A	COURANT	6,5 A
VITESSE À VIDÉ	0-2500 TR/MIN	VITESSE À VIDÉ	0-4000 TR/MIN
POIDS	3,5 LB	POIDS	3,1 LB

# Dépannage

Problème/Indicateur	Cause probable	Mesure corrective
L'outil ne démarre pas ou fonctionne lentement	Pas de courant électrique	S'assurer que l'outil est branché, vérifier l'alimentation (fusible)
	La gâchette est défectueuse	Remplacer ou retourner le produit à un centre de service autorisé SENCO pour réparation
	Le moteur est défectueux	
L'outil n'enfonce pas complètement la fixation	L'embout est usé ou un embout inadéquat est installé	Remplacer l'embout
	Les capacités de puissance nécessaires de l'outil ont été dépassées	Cesser l'utilisation pour cette application
	L'outil est en marche inverse	Inverser la marche de l'outil
	La profondeur d'enfoncement n'est pas réglée correctement	Voir la page 7
L'embout glisse de la vis ou la vis est enfoncée de biais	L'outil a glissé vers l'avant pendant le vissage	Tenir l'outil fermement pendant le vissage
	L'embout est usé ou endommagé	Remplacer l'embout
L'outil surchauffe	Le vissage nécessite un couple trop élevé pour cette application	Cesser l'utilisation pour cette application

**Garantie limitée**  
**Outils et compresseurs pneumatiques,**  
**DuraSpin® et sans fil de Senco®**

KYOCERA-SENO Industrial Tools, Inc. (« Senco ») conçoit et fabrique ses produits en respectant les normes les plus strictes en matière de matériaux et d'exécution. Senco garantit à l'acheteur initial que les produits suivants seront exempts de défauts de matériaux ou de fabrication pendant la période de garantie indiquée ci-dessous.

Produit	Neuf	Remis en état
Outils pneumatiques*	Cinq ans	Un an
Outils Fusion	Deux ans	Six mois
Outils à essence	Deux ans	Six mois
Outils DuraSpin	Cinq ans	90 jours

\* Séries XP et Pro

Produit	Neuf	Remis en état
Compresseurs d'air	Un an	90 jours
Outils dans un ensemble	Un an	90 jours
Cloueuses à main multicoups	Un an	90 jours
Marteaux agrafeurs	Un an	90 jours

Pendant la période de garantie (qui entre en vigueur à la date d'achat), Senco réparera ou remplacera, au choix et aux frais de Senco, tout produit ou toute pièce présentant un vice de matériau ou de fabrication après examen par un centre de service de garantie autorisé de Senco, sous réserve des exceptions, exclusions et limitations décrites ci-dessous. Les pièces de rechange et les produits de remplacement seront couverts par une garantie pour le reste de la période de garantie applicable à la pièce ou au produit remplacé. L'ACHETEUR INITIAL DOIT PRÉSENTER UNE PREUVE D'ACHAT OU UN REÇU DE CAISSE DATÉ POUR FAIRE UNE RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE. L'enregistrement de la garantie est également requis et peut être effectué lors de l'enregistrement en ligne du produit au [www.senco.com](http://www.senco.com) ou en remplissant et en renvoyant le formulaire d'enregistrement de la garantie port payé qui est joint au guide d'utilisation/tableau des pièces se trouvant dans l'emballage du produit. Pour faire une réclamation au titre de la garantie, vous devez retourner le produit, avec la preuve d'achat/le reçu approprié et les frais de transport en port payé pour le retour, à un centre de service de garantie autorisé de Senco. Vous pouvez consulter une liste des centres de service de garantie autorisés de Senco au [www.senco.com](http://www.senco.com) ou en appelant sans frais au 1 800 543-4596. Senco s'acquittera de ses obligations en vertu de la présente garantie dans un délai raisonnable après l'approbation de la réclamation au titre de la garantie.

#### Outils sans fil Senco :

1. Sous réserve des exceptions, exclusions et limitations décrites ci-dessous, Senco garantit que l'outil sans fil Senco sera exempt de défauts de matériaux et de fabrication pendant deux ans à compter de la date d'achat.
2. Senco garantit que les batteries et les chargeurs utilisés avec les outils sans fil Senco seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat.

#### Exclusions de garantie

Les exclusions de garantie suivantes s'appliquent :

1. Les pièces d'usure normale ne sont pas couvertes par cette garantie. Les pièces d'usure normale comprennent, par exemple, les isolateurs, les courroies d'entraînement, les filtres à air, les joints toriques en caoutchouc, les joints d'étanchéité, les modules d'entraînement, les butées de piston et l'ensemble piston/entraînement.
2. La présente garantie ne couvre pas les pièces endommagées en raison d'une usure normale, d'une mauvaise application, d'une mauvaise utilisation, d'un accident, d'une utilisation au-delà des vitesses ou tensions recommandées (outils électriques uniquement) ou d'un entreposage inadéquat ni les dommages causés lors de l'expédition.
3. Les produits utilisés dans des applications de production ou industrielles telles que définies par Senco sont exclus de la présente garantie.

#### Conditions générales de la garantie

Cette garantie sera honorée seulement :

- A. Si on a utilisé de l'air comprimé régularisé, propre et sec, à une pression ne dépassant pas la pression maximale indiquée sur l'outil;
- B. S'il n'y a aucune preuve d'utilisation abusive, de conditions异常, d'accident, de négligence, de mauvaise utilisation ou de modification ou d'entreposage inapproprié du produit; et
- C. S'il n'existe aucun écart par rapport aux instructions d'utilisation, aux spécifications et aux programmes d'entretien (lisez le guide d'utilisation pour connaître les instructions d'utilisation, les spécifications et les instructions d'entretien).

CETE GARANTIE CONSTITUE LA SEULE GARANTIE SUR LE PRODUIT, ET SENCO REJETTE TOUTE AUTRE GARANTIE. TOUTE GARANTIE IMPLICITE SERA LIMITÉE EN DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE APPLICABLE INDICUÉE CI-DESSUS. CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS DE LIMITER LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE. PAR CONSÉQUENT, IL SE POURRAIT QUE LA LIMITÉ SUSMENTIONNÉE NE S'APPLIQUE PAS DANS VOTRE CAS. VOS SEULS ET UNIQUES RECOURS SONT CEUX INDUIX CI-DESSUS. SENCO NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES, CONSECUTIFS, INDIRECTS OU PARTICULIERS. CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSEQUENTS; IL EST DONC POSSIBLE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PAS À VOUS. EN AUCUN CAS, QUE CE SOIT EN RAISON D'UNE RUPTURE DE CONTRAT OU DE GARANTIE, D'UN DÉLIT (Y COMPRIS DE NÉGLIGENCE) OU AUTRE, LA RESPONSABILITÉ DE SENCO NE DÉPASSERA LE PRIX DU PRODUIT QUI A DONNÉ LIEU À LA RÉCLAMATION OU À LA RESPONSABILITÉ. TOUTE RESPONSABILITÉ LIÉE À L'UTILISATION DE CE PRODUIT PREND FIN À L'EXPIRATION DE LA PÉRIODE DE GARANTIE INDICUÉE CI-DESSUS. AUCUN EMPLOYÉ OU REPRÉSENTANT DE SENCO OU DE TOUT DISTRIBUTEUR OU DÉPOSITAIRE N'EST AUTORISÉ À CHANGER OU À MODIFIER CETTE GARANTIE.

Cette garantie vous confère des droits reconnus par la loi et peut-être aussi d'autres droits pouvant varier d'une province à une autre.

#### Remplacement d'outil en cas de catastrophe naturelle

SENCO remplacera tout outil détruit par une force majeure, comme une inondation, un tremblement de terre, un ouragan ou tout désastre résultant uniquement des forces de la nature. Une telle réclamation sera honorée à condition que l'acheteur initial ait préalablement soumis une carte d'enregistrement de garantie dûment remplie pour l'outil, puis qu'il soumette une preuve de propriété et une déclaration acceptable décrivant le cas de force majeure documenté par un assureur, un service de police ou une autre source gouvernementale officielle. Pour obtenir des instructions sur le dépôt d'une réclamation, composez le 1 800 543-4596.

#### Satisfaction de la clientèle

Si, pour quelque raison que ce soit, le produit ne fonctionne pas à la satisfaction de l'acheteur initial, il peut être retourné à l'endroit où il a été acheté dans les trente jours suivant l'achat avec le reçu de caisse daté pour un remboursement complet du prix d'achat (s'applique uniquement aux ventes de nouveaux produits).

© KYOCERA-SENO Industrial Tools, Inc., 2019.  
 CINCINNATI, OHIO 45424-1611 ETATS-UNIS  
[www.senco.com](http://www.senco.com)  
 160101



KYOCERA SENCO Industrial Tools  
8450 Broadwell Road  
Cincinnati, Ohio 45244  
[www.senco.com](http://www.senco.com)

© KYOCERA-SENCO Industrial Tools, Inc., 2019.